



msds fertőtlenítő – mosogatószer

Verzió: 3.0

Készült: 2008. 10. 27.

Utolsó nyomtatás: 2008. 10. 27.

WELL DONE ST. MORITZ KFT. • 2900 KOMÁROM, MÁRTÍROK ÚT 92.  
TEL.: (34) 340-312 • FAX: (34) 340-129 • E-mail: welldone@t-online.hu

## BIZTONSÁGI ADATLAP

készült az 1907/2006/EK rendeletnek megfelelően

### 1. Az anyag/készítmény és a vállalat/vállalkozás azonosítása

A készítmény kereskedelmi neve: **fertőtlenítő – mosogatószer**

Alkalmazás: kézi tisztító-fertőtlenítő mosogató (egyfázisú kézi fertőtlenítő mosogatószer)

A készítmény fertőtlenítőszer, biocid termék – lakossági és foglalkozásszerű felhasználásra

Hatóanyagok: benzil-kókuszkil-dimetil-ammónium-klorid (mint BKC-vegyület), izopropil-alkohol

A termék hatóanyagai szerepelnek a 1451/2007/EK – a biocid termékek forgalomba hozataláról szóló 98/8/EK irányelv 16. cikk (2) bekezdésében említett 10 éves munkaprogram második szakaszáról – rendelet II. mellékletében, a 4. terméktípusban a felülvizsgálati programba felvett hatóanyagok között.

Gyártó/Forgalmazó: **Well Done St. Moritz Kft.**

Cím: 2900 Komárom, Mártírok út 92.

Telefon: (36) 34 340 312, Fax: (36) 34 540 129

E-mail: [welldone@t-online.hu](mailto:welldone@t-online.hu)

Honlap: [www.welldone.eu](http://www.welldone.eu)

Sürgősségi telefon: Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ): (1) 476-6464, 06 (80) 20 11 99

### 2. A veszélyek azonosítása

Xi



Irritatív

**EK-veszélyjel: Xi Irritatív**

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:

R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású

Fizikai-kémiai veszély: A készítmény nem tűzveszélyes, vizes oldat.

Egészségkárosító veszély: A termék erősen irritálja a szemet, hosszú és ismételt érintkezés esetén szemkárosodást okozhat; bőrizgató hatású.

Környezetkárosító veszély: Előírás- és rendeltetészerű használat, tárolás és hulladékkezelés esetén nem károsítja a környezetet.

### 3. Összetétel/tájékoztató az alkotórészekről

Veszélyes komponensek	Koncentráció	Veszélyjel, R-mondatok
Benzil-kókuszkil-dimetil-ammónium-klorid CAS-szám: 61789-71-7 EK-szám: 263-080-8	<10%	C, R 22-34* (gyártó)
Izopropil-alkohol CAS-szám: 63-67-0 EK-szám: 200-661-7	10%	F, Xi, R 11-36-67
C <sub>12-15</sub> alkohol-etoxilát; CH <sub>3</sub> -(CH <sub>2</sub> ) <sub>n</sub> (OCH <sub>2</sub> -CH <sub>2</sub> ) <sub>p</sub> -OH ahol n = 11-14, p = 14 CAS-szám: 68131-39-5 EK-szám: 500-195-7	< 10%	Xn, R 22-41* (gyártó)
Alkil(kókuszb)-amido-propil-dimetilamin-betain CAS-szám: 61789-40-0 EK-szám: 263-058-0	< 5%	Xi, R 36*

\* Nem osztályozott anyag lásd: a 67/548/EGK irányelv I. számú melléklete, ill. a 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet

A termék egyéb komponensei (tartósítószer, illatanyag-kombináció, víz, stb.) nem tekinthetők a hatályos jogszabályok szerint veszélyes anyagnak, vagy koncentrációjuk a készítményben nem éri el azt a mértéket, amely fölött jelenlétüket a veszélyesség szerinti besorolásnál fel kell tüntetni, illetve figyelembe kell venni. A veszélyjelek és az R-mondatok a tiszta komponensekre vonatkoznak, a készítmény veszélyesség szerinti besorolását a 2. és a 15. pont adja meg. Az R-mondatok teljes szövegét lásd a 16. pontban.



msds fertőtlenítő – mosogatószer

Verzió: 3.0

Készült: 2008. 10. 27.

Utolsó nyomtatás: 2008. 10. 27.

WELL DONE ST. MORITZ KFT. • 2900 KOMÁROM, MÁRTÍROK ÚT 92.  
TEL.: (34) 340-312 • FAX: (34) 540-129 • E-mail: welldone@online.hu

## 4. Elsősegélynyújtási intézkedések

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal le kell venni, és az újbóli használat előtt meg kell tisztítani. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! Amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, vagy mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a készítmény címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Belélegzés esetén:** A sérültet azonnal friss levegőre kell vinni, nyugalomba kell helyezni, szoros ruhadarabjait meg kell lazítani, óvni kell a lehűléstől. Légúti irritáció, légzési nehézség kialakulása esetén azonnal hívjunk orvost.

**Bőrrel való érintkezés esetén:** Az elszennyeződött ruházatot és lábbelit azonnal el kell távolítani. Az érintett bőrfelületet bő folyóvízzel alaposan le kell mosni.

**Szembe kerülése esetén:** Legalább 15 percig tartó szemöblítést kell végezni folyóvízzel a szemhéjszélek széthúzása és a szemgolyó állandó mozgatása közben. Azonnal forduljunk szakorvoshoz.

**Lenyelés esetén:** Esméleténél lévő sérült esetében a szájüreget vízzel alaposan ki kell öblíteni. Ne hánytassunk! Itassunk a sérülttel vizet. Forduljunk orvoshoz, mutassuk meg a címkét.

## 5. Tűzvédelmi intézkedések

A készítmény nem tűzveszélyes, vizes oldat.

**Megfelelő oltóanyag:** vízpermet, oltóhab, oltópor, szén-dioxid.

A környezetben égő anyagok célszerű meghatározni.

**Veszélyes égéstermékek:** mérgező gázok, füstök, szén-oxidok, nitrogén-oxidok.

**Tűz esetén használatos védőeszközök:** a 8. pontban előírtakon felül a környezet levegőjétől független légzőkészülék.

## 6. Intézkedések véletlenszerű kibocsátás esetén

**Személyekre** vonatkozó óvintézkedések: Egyéni védőfelszerelés (védőkesztyű, védőszemüveg, védőruha szükséges) szükséges, lásd még a 8. pontot.

**Kiömlés esetén:** Nagy mennyiségű kiömlött tömény terméket inert, nem gyúlékony folyadékfelszívó anyaggal (pl. homok, vermikulit, föld) kell befedni, felitatni és zárt tartályban tárolni, és a helyi előírásoknak megfelelően megsemmisíteni. A maradékot bő vizes felmosással lehet feltakarítani, sok vízzel kell öblíteni. Ügyeljünk a csúszásveszélyre!

Kis mennyiségű kiömlött termék nagyon sok vízzel leöblítve a csatornába kerülhet.

**Környezetvédelmi óvintézkedések:** A kiömlött anyagot a csatornába vagy élő vizekbe engedni tilos! A hulladékkezelés, a megsemmisítés a helyi előírásoknak megfelelően történjen.

## 7. Kezelés és tárolás

**Kezelés:** Szakszerű alkalmazás esetén a 8. pontban előírtak betartásán túl nem szükségesek egyéb intézkedések. Körültekintő munkával kerüljük el a készítménnyel történő expozíciót (szembejutás, bőrre kerülés, véletlen lenyelés). Használjunk munkaruhát, védőkesztyűt és védőszemüveget! Egyéb tisztítószerekkel, savakkal ne keverjük!

**Tárolás:** Fagymentes, hűvös helyen tartandó! Oxidálószerektől, savaktól, élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól távol eredeti csomagolásban tároljuk. Gyermekek, házi- és használatok ne férhessenek a készítményhez!

## 8. Az expozíció korlátozása és ellenőrzése/személyi védőfelszerelések

Óvatos, körültekintő munkával el kell kerülni a tömény termékkel történő expozíciót.

**Műszaki intézkedések:**

- A vegyi anyagoknál szokásos védőintézkedéseket be kell tartani.
- Védőfelszerelés, szemmosópohár, mosakodási lehetőség biztosítása.



msds fertőtlenítő – mosogatószer

Verzió: 3.0

Készült: 2008. 10. 27.

Utolsó nyomtatás: 2008. 10. 27.

WELL DONE ST. MORITZ KFT. • 2900 KOMÁROM, MÁRTYOK ÚT 92.  
TEL.: (34) 340-312 • FAX: (34) 340-129 • E-mail: welldone@online.hu

### Higiéniai intézkedések:

- Munka közben étkezni, inni és dohányozni nem szabad!
- A munka szüneteiben és befejezése után alapos kézmosás szükséges.

### Személyi védőfelszerelések:

- Légzésvédelem: nem szükséges.
- Szemvédelem: a tömény készítménnyel történő munka során (pl. nagy mennyiségeinek áttöltésénél) védőszemüveg/védőálarc ajánlott; a szemmosó pohár könnyen elérhető legyen.
- Kézvédelem: a dolgozók viseljének kémiai anyagoknak ellenálló védőkesztyűt. (nitrilgumi, butilgumi)

### Foglalkozási expozíciós határérték: (a munkahelyi levegőben megengedett határérték):

Izopropil-alkohol: ÁK: 500 mg/m<sup>3</sup>, CK: 2000 mg/m<sup>3</sup>

ÁK: Megengedett átlagos koncentráció: az anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

CK: Megengedett csúcskoncentráció, rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.

**Környezetvédelem:** Tartsuk be az anyagmozgatási és tárolási előírásokat. A készítmény nagy mennyiségeit olyan térben tároljuk, amely megakadályozza a termék vízfolyásokba, talajba, csatornarendszerbe jutását.

## 9. Fizikai és kémiai tulajdonságok

Halmazállapot:	folyadék, áttetsző
Szín:	zöld
Szag:	narancsillat
pH:	6,5 ± 0,3 (1%-os desztillált vizes oldat 25 °C-on)
Oldhatóság vízben:	korlátlan

## 10. Stabilitás és reakciókészség

Közönséges körülmények (szokásos hőmérséklet- és nyomásviszonyok) között a készítmény stabil.

**Elkerülendő anyagok:** Erős oxidálószeres, savak. Ne keverjük más termékekkel.

**Elkerülendő körülmények:** Fagy, magas hőmérséklet, nagy hőmérsékletingadozás.

## 11. Toxikológiai információk

A termék toxikológiai megítélése kizárólag a komponensekre vonatkozó toxikológiai adatok alapján, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

### A készítmény expozíciójának hatásai:

Lenyelés: Nyálkahártya, ill. gyomor-bélrendszer irritációját okozhatja.

Szem: Erősen irritálja a szemet, hosszú és ismételt érintkezése a szemmel szemkárosodást okozhat.

Bőr: Irritál. A készítmény szenzibilizáló anyagokat (citrál, limonen, linalool) tartalmaz, ezek összkoncentrációja: maximum 0,17%. Túlérzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki.

## 12. Ökológiai információk

A termékkel célzott ökotoxikológiai vizsgálatokat nem végeztek.

A készítmény nem ionos, anionos és amfoter felületaktív anyagokat tartalmaz. A készítményben lévő felületaktív anyagok megfelelnek a tisztítószerre vonatkozó, 648/2004/EK rendeletben lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak

Tilos a készítményt élővizekbe, talajba és kezelés nélkül közcsatornába juttatni.

## 13. Ártalmatlanítási útmutató

A készítmény maradékainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A készítmény hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján: EWC-kód(ok):

- 07 06 Zsírok, kenőanyagok, szappanok, mosószerek, fertőtlenítőszeres és kozmetikumok termeléséből, kiszereleséből, forgalmazásából és felhasználásából származó hulladékok
- 07 06 01 Vizes mosófolyadékok, anyalúgok veszélyes hulladék



msds fertőtlenítő – mosogatószer

Verzió: 3.0

Készült: 2008. 10. 27.

Utolsó nyomtatás: 2008. 10. 27.

WELL DONE ST. MORITZ KFT. • 2900 KOMÁROM, MÁRTÍROK ÚT 92.  
TEL.: (34) 340-312 • FAX: (34) 540-129 • E-mail: welldone@online.hu

Nagyobb mennyiségek megsemmisítése veszélyes hulladékok megsemmisítésére szakosodott megfelelő engedélyekkel rendelkező cég végezze.

## 14. Szállítási információk

A készítmény a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint nem veszélyes áru.

## 15. Szabályozási információk

A biztonsági adatlap a kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény, és az annak végrehajtásáról szóló 44/2000. (XII.27.) EüM számú rendelet és módosításai alapján készült, megfelel a 1907/2006/EK rendelet előírásainak.

Xi



Irritativ

**EK-veszélyjel: Xi Irritativ**

A készítmény veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:

R 36/38 Szem- és bőrizgató hatású

A készítmény biztonságos használatára utaló S-mondatok:

S 1/2 Elzárva és gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tartandó

S 24/25 Kerülni kell a bőrrel való érintkezést és a szembejutást

S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni

S 28 Ha az anyag a bőrre kerül vízzel bőven azonnal le kell mosni

S 37 Megfelelő védőkesztyűt kell viselni

S 45 Baleset vagy rosszullet esetén orvost kell hívni, ha lehetséges  
a címkét meg kell mutatni

Szenzibilizációt okozó anyagot (illatanyag-kompozíció) tartalmaz. Túlérzékeny személyeknél allergiás reakciót válthat ki.

**Összetétel a 648/2004/EK szerint:** 5 — 15% kationos felületaktív anyag, 5 — 15% nem ionos felületaktív anyag, 5%-nál kevesebb amfoter felületaktív anyag. Illatanyagot (citrál, limonen, linalool) és tartósítószer (5-klór-2-metil-2H-izotiazol-3-on és 2-metil-2H-izotiazol-3-on 3:1 arányú keveréke) tartalmaz.

A csomagolásra/feliratozóra, címkézésre vonatkozó előírásokat a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet, a 38/2003 (VII.7.) ESzCSM-FVM–KvVM együttes rendelet 20. §-a, valamint 648/2004/EK rendelet VII. melléklete tartalmazza.

## 16. Egyéb információk

A fenti információk jelen tudásunkon alapulnak, a termék szállított állapotára vonatkoznak.

A biztonsági adatlap csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, illetve hisszük. A felhasználó saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról.

A 3. pontban felsorolt R-mondatok:

R 11 Tűzveszélyes

R 22 Lenyelve ártalmas

R 34 Égési sérülést okozhat

R 36 Szemizgató hatású

R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat

R 67 Gőzök álmoságot vagy szédülést okozhatnak



## A készítmény besorolását a 15. pont tartalmazza.

### Vonatkozó magyar törvények és rendeletek

- Biocid rendelet: 21/2008 (V.22.) EüM-FVM-KvVM együttes rendelettel módosított 38/2003. (VII. 7.) ESzCsSM-FVM-KvVM együttes rendelet;
- Munkavédelem: a 2007. évi LXXXII. törvény, a 2004. évi XI. törvény és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről;
- Kémiai biztonság: a 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 38/2008. (X.3.) EüM rendelet, az 52/2007. (XI.30.) EüM rendelet, a 26/2007. (VI.7.) EüM rendelet, a 33/2004. (IV.26.) ESzCsM rendelet és a 30/2003. (V.21.) EüM rendelet a veszélyes anyagokkal és a veszélyes készítményekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól szóló 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet módosításáról; az 58/2007. (XII. 22.) EüM-SzMM rendelet, 13/2002. (XI.28.) ESzCsM-FMM rendelet a munkahelyek kémiai biztonságáról szóló 25/2000. (IX.30.) EüM-SZCSM rendelet módosításáról;
- Hulladék: a 2004. évi XXIX. törvénnyel módosított 2000. évi XLIII. törvény a hulladékgazdálkodásról; 98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről, és a 16/2001. (VII. 18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről; a 195/2002. (IX.6.) Kormányrendelettel módosított 94/2002. (V.5.) Kormányrendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól
- Tűzvédelem: az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 9/2008. (II. 22.) ÖTM rendelet;
- Egyéb: 648/2004/EK rendelet a mosó- és tisztítószerrekről és módosítása a 907/2006/EK rendelet.

Budapest, 2008. október 27.